



Pendant la Seconde Guerre mondiale, des publications en langue anglaise consacrées à la France Libre et à l'action du général de Gaulle sont diffusées au Royaume-uni. Ainsi, dans une brochure intitulée « Général de Gaulle leader of the Fighting French », éditée probablement en 1942, une page présente l'appel du 18 juin 1940. On notera l'approximation sur la date et l'emploi du verbe « capituler ».



Traduction du document :

« Le 16 juin 1940, un gouvernement de circonstance, agissant à tort au nom de la France, capitule, livrant son pays aux Allemands. De Londres, le général de Gaulle enregistre un appel à tous les Français, réveillant leur espoir et les exhortant à résister à l'ennemi par tous les moyens. »

Questions pour guider la réflexion des élèves :

- 1/ Comment est ici mis en valeur, par la couleur et la mise en scène, le caractère patriotique et solennel de l'appel du 18 juin ?
- 2/ Le document évoque de deux façons l'appel du 18 juin. Relevez ces références dans l'image et le texte.
- 3/ En quoi l'appréciation sur l'écho immédiat de l'appel s'avère-t-il singulièrement optimiste ? Comment l'expliquer ?

On trouve quelques pages plus loin, dans un paragraphe consacré aux «French patriots» la phrase suivante : « The people of France have heard General de Gaulle's voice » traduction : « le peuple de France a entendu la voix du général de Gaulle ».

